



Адрес для вопросов по гарантии и предъявления претензий:

Россия

214031, г. Смоленск

ул. Индустриальная - 2

ЗАО «Диффузион Инструмент»

Отдел сбыта: тел/факс (4812) 61-15-48, 55-30-92

Вопросы по гарантии:

тел/факс (4812) 31-73-85 тел. 31-80-29

Телефон «горячей линии» 8-800-777-84-30,

звонок по России бесплатный.

Адрес на пытаньнях гарантыі і прад'яўлення прэтэнзій:

Рэспубліка Беларусь

220075, г. Мінск, вул Сяліцкага, 21Н

Паштовы адрас: 220075. г. Мінск, а/с 21

ТАА «СІБ-Інструмент»

Тэл / факс: +375 17 346 21 18; +375 29 666 54 54



## Уровень лазерный построитель плоскостей 2-х лучевой УЛПП-2

Руководство по эксплуатации

**EAC**

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки «ДИОЛД» и сообщаем, что, приобретая товар дистанционным способом Вы, в соответствии со статьей 26.1. Закона РФ от 07.02.1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей» имеете право отказаться от товара в любое время до его передачи, а после передачи товара - в течение семи дней.

Возврат товара надлежащего качества возможен в случае, если сохранены его товарный вид, потребительские свойства, а также документ, подтверждающий факт и условия покупки указанного товара. Отсутствие у потребителя документа, подтверждающего факт и условия покупки товара, не лишает его возможности ссылаться на другие доказательства приобретения товара у данного продавца.

Потребитель не вправе отказаться от товара надлежащего качества, имеющего индивидуально-определенные свойства, если указанный товар может быть использован исключительно приобретающим его потребителем.

При отказе потребителя от товара продавец должен возвратить ему денежную сумму, уплаченную потребителем по договору, за исключением расходов продавца на доставку от потребителя возвращенного товара, не позднее чем через десять дней со дня предъявления потребителем соответствующего требования.

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

Содержание ремонта (наименование и номер по схеме замененной детали или узла, место и характер дефектов):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

Подпись лица, производившего ремонт \_\_\_\_\_

Подпись владельца,  
подтверждающего ремонт \_\_\_\_\_

Штамп ремонтного предприятия  
с указанием города

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

Содержание ремонта (наименование и номер по схеме замененной детали или узла, место и характер дефектов):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

Подпись лица, производившего ремонт \_\_\_\_\_

Подпись владельца,  
подтверждающего ремонт \_\_\_\_\_

Штамп ремонтного предприятия  
с указанием города

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке уровня лазерного построителя плоскостей 2-х лучевого УЛПП-2 (в дальнейшем "уровень", "прибор") требуйте проверки его работоспособности и проверки соответствия комплектности разделу 3 настоящего руководства.

Проверьте отсутствие механических повреждений изделия и наличие в руководстве по эксплуатации гарантийного и отрывных талонов.

Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт и всех отрывных талонах на гарантийный ремонт поставлены: серийный номер изделия, штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

**ПОМНИТЕ**, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.

Перед включением уровня внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Изучите требования безопасности и указания по эксплуатации уровня.

Производитель оставляет за собой право на модернизацию конструкции изделия торговой марки "ДИОЛД" без отражения изменений в "Руководстве по эксплуатации".

### 1. Общие сведения и назначение

1.1. Уровень лазерный предназначен для построения и контроля вертикальных и горизонтальных плоскостей и линий в бытовых условиях.

Прибор имеет 2 режима работы:

- с автоматической компенсацией наклона корпуса уровня до  $\pm 3^\circ$ ;
- с заблокированным компенсатором, для построения плоскостей и линий под произвольными углами.

1.2. Простой в обращении прибор, проецирует 1-ну вертикальную и 1-ну горизонтальную линии зеленого цвета, что позволяет одному оператору без посторонней помощи производить разметку.

1.3. Уровень предназначен для эксплуатации в районах умеренного климата, при температуре окружающего воздуха от минус  $10^\circ\text{C}$  до плюс  $40^\circ\text{C}$  без выпадения конденсата.

1.4. Источником питания уровня являются 2 стандартные батареи 1,5 В типа АА.

1.5. В настоящем руководстве изложены основные сведения и требования, необходимые для правильной эксплуатации уровня, от соблюдения которых зависит надежная работа прибора.

### 2. Технические характеристики

№	Наименование параметра	Значение
1.	Излучатель	лазерный луч класса 2
2.	Максимальная мощность излучения	$< 1 \text{ мВт}$
3.	Длина волны	505-520 нм
4.	Погрешность	$\pm 3 \text{ мм/7 м}$
5.	Диапазон самовыравнивания (компенсатор установки)	$\pm 3^\circ$
6.	Время самовыравнивания	$\leq 4 \text{ сек}$
7.	Рабочий диапазон	25 м (зависит от степени освещенности)
8.	Питание прибора	2 АА батареи 1,5 В
9.	Режим тревоги	мигание луча
10.	Резьба под штатив	1/4"

11.	Рабочая температура	от минус 10°C до плюс 50°C
12.	Габаритные размеры длина, ширина, высота	75 мм, 5 мм, 7мм
13.	Масса	0,190 кг

### 3. Комплект поставки

№	Наименование	Количество, шт.
1.	Уровень УЛПП-2	1
2.	Батарейка	2
3.	Подставка с магнитными держателями	1
4.	Руководство по эксплуатации	1
5.	Адреса гарантийных мастерских по ремонту	1
6.	Упаковка	1

### 4. Указания по технике безопасности и уход за уровнем

4.1. Применять уровень разрешается только в соответствии с назначением, указанным в руководстве по эксплуатации.

4.2. При эксплуатации уровня необходимо бережно обращаться с ним, не подвергать его ударам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

Лазерный уровень - точный прибор, который должен храниться и использоваться с особой осторожностью. Его необходимо беречь от тряски и вибраций.

Храните прибор и аксессуары к нему только в транспортировочном кейсе.

4.3. При установки уровня убедитесь, что его положение стабильно и надежно, так как падение прибора может привести к его поломке.

4.4. Не смотрите на лазерный луч! Лазерный луч может повредить глаза, даже, если вы смотрите на него с большого расстояния.

Не направляйте лазерный луч на людей и/или животных.

Настоящий уровень создает лазерное излучение класса 2. Этим излучением Вы можете непреднамеренно ослепить людей. Устанавливайте прибор таким образом, чтобы избежать непреднамеренного ослепления людей и животных.

4.5. Держите уровень в недоступном для детей месте! Не позволяйте детям пользоваться лазерным уровнем. Это может привести к серьезной травме глаз.

4.6. Не снимайте предупредительные наклейки с прибора, так как они содержат информацию по безопасной эксплуатации прибора.

4.7. Запрещается эксплуатировать уровень во взрывоопасных помещениях или в помещениях с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.

4.8. После эксплуатации уровня при повышенной влажности и низкой температуре, необходимо протирать его насухо и очистить от пыли.

Не убирайте прибор в транспортировочный кейс, если он и/или кейс мокрые. Просушите кейс и лазерный уровень, чтобы избежать конденсации влаги внутри прибора.

4.9. Следите за тем, чтобы линзы уровня были чистыми и не запотевшими. Для их протирки используйте мягкие хлопковые салфетки!

4.10. Перед установкой уровня в кейс убедитесь в том, что переключатель (замок компенсатора) находится в заблокированном положении.

4.11. Не храните прибор при температурах ниже - 20° С и выше 50° С, в противном случае прибор может выйти из строя.

Храните прибор вне досягаемости детей и посторонних лиц.

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Действителен при заполнении  
Заполняет предприятие-изготовитель

Уровень лазерный построитель плоскостей 2-х лучевой УЛПП-2

Дата выпуска

Представитель службы контроля завода-изготовителя

Штамп службы контроля

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:

Россия, 214031, г. Смоленск, ул. Индустриальная, д.2, ЗАО «Диффузион Инструмент»

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

подпись или штамп

Штамп  
магазина

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Действителен при заполнении  
Заполняет предприятие-изготовитель

Уровень лазерный построитель плоскостей 2-х лучевой УЛПП-2

Дата выпуска

Представитель службы контроля завода-изготовителя

Штамп службы контроля

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:

Россия, 214031, г. Смоленск, ул. Индустриальная, д.2, ЗАО «Диффузион Инструмент»

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

подпись или штамп

Штамп  
магазина

Линия отреза

Линия отреза

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

Содержание ремонта (наименование и номер по схеме замененной детали или узла, место и характер дефектов):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

число, месяц, год

Подпись лица, производившего ремонт \_\_\_\_\_

Подпись владельца,  
подтверждающего ремонт \_\_\_\_\_

Штамп ремонтного предприятия  
с указанием города

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

Содержание ремонта (наименование и номер по схеме замененной детали или узла, место и характер дефектов):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

число, месяц, год

Подпись лица, производившего ремонт \_\_\_\_\_

Подпись владельца,  
подтверждающего ремонт \_\_\_\_\_

Штамп ремонтного предприятия  
с указанием города

4.12. Не производите самостоятельные модификации лазерного уровня, так как это может стать причиной опасного лазерного излучения.

4.13. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации уровня. Не пользуйтесь уровнем если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации уровня может нанести урон вашему здоровью.

4.14. Примечание: Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации уровня. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением безопасности при работе с изделием.

## 5. Устройство, принцип и порядок работы

5.1. Общий вид лазерного уровня показан на рис. 1



- 1 – кнопка включения/выключения лазерного луча;  
2 – окно лазерного излучения (луча);  
3 – выключатель (клавиша блокировки компенсатора);  
4 – резьбовое отверстие для установки уровня на подставку с магнитным креплением; 5 – крышка отсека для батареек;  
6 – подставка уровня с магнитными держателями

5.2. Функциональные характеристики лазерного уровня.

5.2.1. В приборе в качестве источника питания используются АА батареи, устанавливаемые в отсек поз. 5.

При установке батареек следите за правильной полярностью установки, которая должна соответствовать полярности изображенной на внутренней стороне батарейного отсека.

Всегда заменяйте две батареи одновременно. Устанавливайте батареи одного производителя и с одинаковой емкостью.

Вынимайте батареи из прибора по окончании работ. Помните! При хранении батареек возможна их коррозия и/или саморазрядка.

Перед тем как установить/заменить батареи необходимо убедиться в том, что выключатель поз. 3 находится в положении «закрытого замка»

5.2.2. Для включения лазерного уровня необходимо установить выключатель поз. 3 в направлении «открытого замка» до включения прибора - включения лазерного излучателя и разблокировки компенсатора.

Помните! Включение прибора необходимо производить при установке уровня на ровной поверхности (или штативе).

При установке уровня в вертикальном положении работает система самовыравнивания в пределах диапазона, указанного в технических характеристиках ( $\pm 3^\circ$ ).

Мерцание луча при включении и эксплуатации уровня указывает на то, что прибор находится вне диапазона работы компенсатора  $\pm 3^\circ$  и необходимо отрегулировать вертикальное положение прибора.

Кнопка поз. 1 предназначена для включения/выключения лазерного луча.

Кнопка поз.1 несёт ещё одну функцию, а именно переводит лазерный уровень в режим работы под наклоном (блокировка компенсатора). Для этого нужно установить выключатель поз.3 в выключенное состояние (положение «закрытого замка»), нажать и не отпускать кнопку включения лазерного луча поз.1 до включения лазерного луча. После чего включится режим блокировки компенсатора и можно поворачивать лазерный уровень под любым произвольным углом (при этом лазерный луч не будет мерцать).

5.2.3. Схематическое изображение проецируемых лучей показано на рис. 2.



Схематическое изображение проецируемых лучей

Рис. 2

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Действителен при заполнении  
Заполняет предприятие-изготовитель

Уровень лазерный построитель плоскостей 2-х лучевой УЛПП-2

Дата выпуска \_\_\_\_\_  
Представитель службы контроля завода-изготовителя \_\_\_\_\_  
Штамп службы контроля \_\_\_\_\_

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:  
Россия, 214031, г. Смоленск, ул. Индустриальная, д.2, ЗАО «Диффузион Инструмент»

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
подпись или штамп

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

Штамп  
магазина

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Действителен при заполнении  
Заполняет предприятие-изготовитель

Уровень лазерный построитель плоскостей 2-х лучевой УЛПП-2

Дата выпуска \_\_\_\_\_  
Представитель службы контроля завода-изготовителя \_\_\_\_\_  
Штамп службы контроля \_\_\_\_\_

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:  
Россия, 214031, г. Смоленск, ул. Индустриальная, д.2, ЗАО «Диффузион Инструмент»

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
подпись или штамп

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

Штамп  
магазина

Линия отреза

Линия отреза

## Перечень проведенных гарантийных ремонтов

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

Гарантийный талон	Содержание ремонта (наименование и номер по схеме замененной детали или узла, место и характер дефектов).	Подпись лица производившего ремонт	Дата ремонта	Подпись владельца изделия	Штамп ремонтного предприятия
1					
2					
3					
4					

5.3. В зависимости от высоты линии разметки лазерный уровень устанавливайте на ровную поверхность пола, стола, верстака.

Для удобства работы в комплект поставки входит раздвижная подставка с магнитными держателями.

Внимание! Не устанавливайте лазерный луч на высоте глаз.

5.4. Помните! В зависимости от удаления лазерного уровня от поверхности разметки изменяется ширина линии проекции луча. Разметку и перенос линии разметки производите строго по центру проекции луча.

5.5. Если вы заметили, что проекция луча стала тусклой или уровень не работает – не светится окно излучателя, произведите замену элементов питания.

5.6. По окончании работ выключите уровень (выключатель поз. 3 находится в положении «закрытого замка», лазерный луч не горит).

При необходимости протрите и высушите прибор, а затем поместите его в кейс.

5.7. Защищайте прибор от влаги и прямых солнечных лучей. Не подвергайте его воздействию экстремальных температур и температурных перепадов. В частности, не оставляйте его на длительное время в машине. При больших перепадах температуры сначала дайте прибору стабилизировать свою температуру, прежде чем начинать работать с ним. Экстремальные температуры и температурные перепады могут отрицательно влиять на точность уровня.

5.8. Возможные причины ошибочных результатов разметки: разметки проводятся через стеклянное или пластиковое окно; загрязнен лазерный излучатель; прибор поврежден.

5.9. Электромагнитная совместимость (ЭМС). Не исключено, что лазерный построитель плоскостей может повлиять на работу других приборов. На работу лазерного уровня может повлиять работа другого оборудования (например, интенсивное электромагнитное излучение промышленного оборудования или радиоприборов).

## 6. Техническое обслуживание и ремонт

6.1. Правильная эксплуатация лазерного уровня гарантирует его надежную и длительную работу. Прибор не нуждается в специальном техническом обслуживании.

6.2. Техническое обслуживание уровня заключается в содержании его в чистоте, правильной эксплуатации и должном хранении.

Не допускайте попадания на лазерный уровень, его узлы и механизмы влаги, пыли и т.п. Для очистки используйте только слабый мыльный раствор и влажную мягкую салфетку.

6.3. При выявлении неисправностей в работе прибора его необходимо сдать в ремонт в авторизованный сервисный центр.

## 7. Транспортирование, хранение и утилизация

7.1. Транспортирование уровня должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Прибор должен быть уложен в транспортировочную тару.

7.2. Аппарат следует хранить в закрытом помещении при температуре от -10С до +40<sup>0</sup>С и относительной влажности не более 70 %.

Содержание пыли, паров кислот и щелочей, агрессивных газов и других вредных примесей в помещениях, где хранится прибор, не должно превышать содержания коррозионно-активных агентов для атмосферы I по ГОСТ 15150.

7.3. В соответствии с федеральным законом об охране окружающей среды изделия (подлежащие утилизации) не должны выбрасываться в бытовой мусор, а должны быть утилизированы согласно требованию жилищно-коммунального хозяйства данного района.

## 8. Гарантийные обязательства

8.1. Изготовитель гарантирует соответствие уровня требованиям к данному виду оборудования (при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения, установленных настоящим руководством по эксплуатации).

8.2. Гарантийный срок эксплуатации уровня - 12 месяцев с даты продажи.

8.3. При отсутствии в талоне на гарантийный ремонт даты продажи, или печати магазина, или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты выпуска уровня.

8.4. В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт при предъявлении гарантийного талона.

8.5. Гарантии не распространяются на прибор, имеющий дефекты, вызванные эксплуатацией изделия с нарушением требований данного документа:

- самостоятельным ремонтом, разборкой или переделкой изделия потребителем;
- механическими повреждениями в результате удара, падения и т.п.;
- повреждениями в результате воздействия огня, агрессивных веществ и т.д.;
- проникновением жидкостей, посторонних предметов и веществ внутрь изделия;
- естественный износ узлов и деталей;
- при полной выработке ресурса прибора;
- при отказе 2-х или более функциональных узлов, влияющих на работу друг друга.

8.6. Гарантия не распространяется на комплект принадлежностей и упаковку.

8.7. В течение гарантийного срока эксплуатации прибора неисправности по вине изготовителя устраняются бесплатно. При гарантийном ремонте в комплекте с прибором должен быть предъявлен талон на гарантийный ремонт вместе с руководством по эксплуатации.

Адреса ремонтных мастерских указаны в приложении.

**Внимание!** В ремонт изделие принимается только в чистом состоянии: поверхность изделия должна быть очищена от внешних загрязнений.

8.8. Срок службы уровня – 5 лет. По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание прибора в ремонтных мастерских за счет владельца с удалением продуктов износа и пыли.

Использование уровня по истечении срока службы допускается только в случае ее соответствия требованиям безопасности.

8.9. Продолжительность гарантийного ремонта в авторизованных сервисных центрах импортера до 30 дней (за исключением времени доставки).

Импортер: ЗАО «Диффузион Инструмент», Россия, 214031, Смоленская область, город Смоленск, ул. Индустриальная, д. 2

Изготовитель/экспортер: «Hangzhou WinTools Technology & Development co., Ltd», Адрес: 18<sup>th</sup> Floor, Building 6, Vanward International, No.188 Haoyue Road, China, Китай

## 9. Свидетельство о приемке

Уровень лазерный построитель плоскостей 2-х лучевой УЛПП-2 соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза.

Имеется сертификат/декларация соответствия. Копия сертификата соответствия находится на официальном сайте компании «ДИОЛД» по адресу www.diold.ru.

Обозначение изделия	Дата изготовления, М.П.
УЛПП-2	

Действителен при заполнении

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняет предприятие-изготовитель

Уровень лазерный построитель плоскостей 2-х лучевой  
УЛПП-2

Дата выпуска

Представитель службы контроля

Штамп службы контроля

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:

Россия, 214031, г. Смоленск, ул. Индустриальная, д.2, ЗАО «Диффузион Инструмент»

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
подпись или штамп

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

Штамп  
магазина

Подтверждение покупателя

При покупке изделия УЛПП-2 подтверждаю, что претензий по внешнему виду, комплектности и качеству товара не имею.

С информацией о сроках и условиях гарантийного и технического обслуживания изделия ознакомлен и согласен.

С назначением изделия, требованиями по эксплуатации и безопасности ознакомлен.

Покупатель \_\_\_\_\_  
подпись покупателя